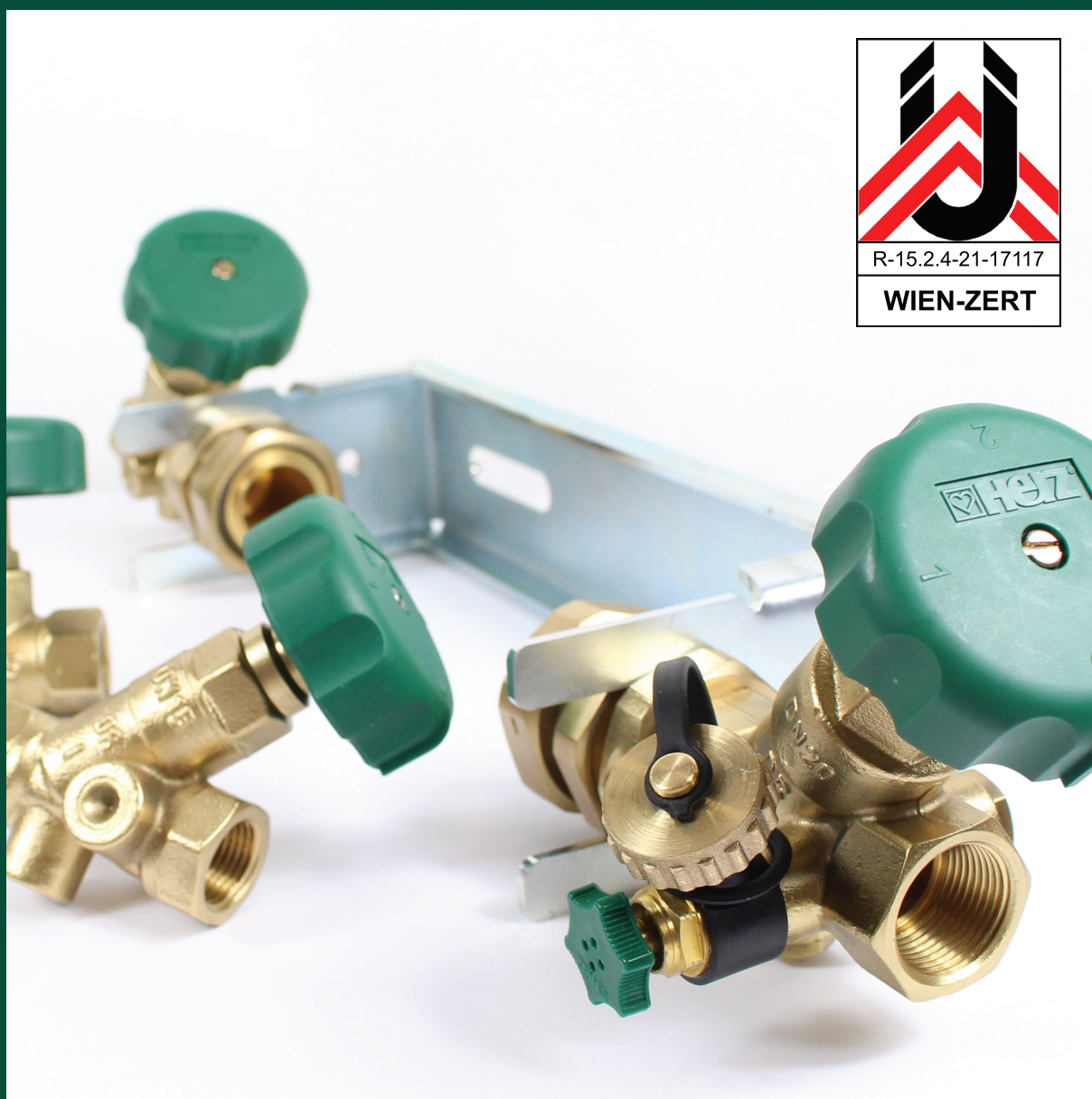


Absperrventile in Trinkwasserinstallationen

Für Trinkwasseranlagen in Gebäuden



Absperrventile in Trinkwasserinstallationen

☑ Übersicht

Trinkwasser ist ein äußerst wertvolles Lebensmittel, das ganz besonders geschützt werden muss. Im Jahr 2010 wurde das Recht auf den Zugang zu sauberem Wasser als Menschenrecht anerkannt. Dies zeigt die immense Bedeutung von Trinkwasser. Das Vorhandensein von sauberem, hygienisch einwandfreiem Trinkwasser ist jedoch keine Selbstverständlichkeit. Entsprechend wichtig ist daher der Schutz von Trinkwasser. Viele nationale Standards und Vorgaben zielen darauf ab: so ist laut österreichischem Lebensmittelbuch (Codex alimentarius) Trinkwasser Wasser, das in nativem Zustand oder nach Aufbereitung geeignet ist, um „vom Menschen ohne Gefährdung seiner Gesundheit verzehrt zu werden, und das geruchlich, geschmacklich und dem Aussehen nach einwandfrei ist“.

Selbstverständlich erfüllen die Materialien, die HERZ für Trinkwasserarmaturen verwendet, wichtige nationale und europäische Normen und Standards. Hervorzuheben sind hier die österreichische Normenserie ÖNORM B 5014 1-3 „Sensorische und chemische Anforderungen und Prüfungen von Werkstoffen im Trinkwasserbereich“ sowie die Bewertungsgrundlagen des deutschen Umweltbundesamtes (UBA) für metallene Werkstoffe, für Kunststoffe und für Elastomere. Damit ist der Erhalt der hohen Qualität des Trinkwassers bis zum Verbraucher sichergestellt.



☑ Vorteile

- | | |
|--|---------------------------------|
| ☑ Entwicklung, Konstruktion und Produktion von HERZ | ☑ Hergestellt in der EU |
| ☑ Große Produktvielfalt | ☑ Gemäß ÖNORM EN 1213 |
| ☑ ÜA-Einbauzeichen für gesetzeskonformen Einbau in Trinkwasserinstallationen in Österreich | ☑ ÖVGW geprüft und zertifiziert |
| ☑ Durchdachtes Konstruktionsdesign | |



Inhaltsübersicht

ABSPERRVENTILE MIT NICHT-STEIGENDER SPINDEL, SCHRÄGSITZFORM

- | | |
|---|---------|
|  STRÖMAX-AWD-Absperrventil in Schrägsitzform, Rp (Innengewinde) | Seite 4 |
|  STRÖMAX-WD-Absperrventil in Schrägsitzform, Rp (Innengewinde) | Seite 5 |

WASSERZÄHLERANSCHLUSSARMATUREN

- | | |
|--|---------|
|  HERZ-Wasserzählgarnitur nach ÖNORM B 2531 | Seite 6 |
|--|---------|

RÜCKFLUSSVERHINDERER

- | | |
|---|---------|
|  HERZ-Absperrungen mit Rückflussverhinderer | Seite 7 |
|---|---------|

ABSPERRVENTILE MIT STEIGENDER SPINDEL, SCHRÄGSITZFORM

- | | |
|--|---------|
|  STRÖMAX-AW-Absperrventil in Schrägsitzform, Rp (Innengewinde) | Seite 8 |
|  STRÖMAX-W-Absperrventil in Schrägsitzform, Rp (Innengewinde) | Seite 8 |

ABSPERRVENTILE, GERADSITZFORM, OHNE BOHRUNGEN

- | | |
|---|---------|
|  HERZ-Geradsitz-Absperrventil, Muffe x Muffe | Seite 9 |
|  HERZ-Geradsitz-Absperrventil, Muffe x Außengewinde | Seite 9 |

ABSPERRVENTILE, GERADSITZFORM, MIT BOHRUNGEN

- | | |
|---|----------|
|  HERZ-Geradsitz-Absperrventil, Muffe x Außengewinde + Lötverschraubung | Seite 10 |
|  HERZ-Geradsitz-Absperrventil, Außengewinde x Außengewinde + Lötverschraubung | Seite 10 |
|  HERZ-Geradsitz-Absperrventil, Muffe x Muffe | Seite 10 |

- | | |
|----------------|----------|
| ZUBEHÖR | Seite 11 |
|----------------|----------|

☑ Absperrventile für Trinkwasseranlagen mit nicht-steigender Spindel, mit Bohrungen

Ausgestattet mit dem ÜA-Einbauzeichen sowie ÖVGW geprüft und registriert. Totraumfrei. Gehäuse aus Messing mit Trinkwasserzulassung. Beidseitig Gewindemuffen gemäß ISO 7/1. Nicht-steigende Spindel, Spindelabdichtung durch elastischen Doppel-O-Ring, Oberteil durch O-Ringdichtung im Gehäuse eingedichtet. Alle Werkstoffe sind für Trinkwasser zugelassen. Volumenstrom-Klasse V_B , Armaturengruppe I, ÖNORM EN 1213.

Einsatzgrenzen im Rahmen der ÖVGW-Zertifizierung:

Max. Gebrauchstemperatur 65 °C, max. Betriebsdruck 10 bar

Technisch möglicher Einsatzbereich:

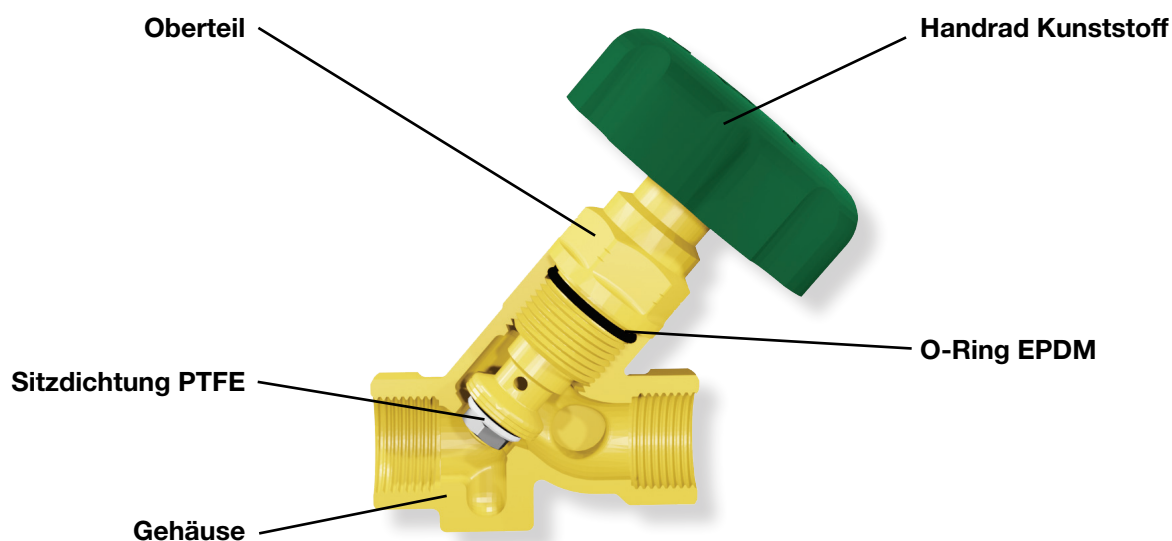
Max. Betriebstemperatur 85 °C, max. Betriebsdruck 20 bar

DN 15 - DN 50: Zwei Bohrungen 1/4" und 1 Stück Verschlusschraube 2 **0273** 09 aufgeschraubt

DN 65 - DN 80: Zwei Bohrungen 3/8" und 1 Stück Verschlusschraube 2 **0273** 00 aufgeschraubt

Füll- und Entleerventile 2 **0275** 0x oder 2 **0276** 0x sind separat zu bestellen.

 W1.332  ☑ STRÖMAX-AWD-Absperrventil in Schrägsitzform 4125-AWD		Min. l/s	DN	Artikelnummer
		0,50	15	2 4125 71
		1,00	20	2 4125 72
		1,75	25	2 4125 73
		3,00	32	2 4125 74
		4,00	40	2 4125 75
		6,75	50	2 4125 76
		11,00	65	2 4125 77
		16,00	80	2 4125 78



☑ Das ÜA-Einbauzeichen – der Nachweis der Trinkwassertauglichkeit

Mit der „Verordnung des Österreichischen Institutes für Bautechnik über die Baustoffliste ÖA“ vom 15. März 2019 hat der österreichische Gesetzgeber eindeutig festgelegt, dass Rohre, Formstücke und Gebäudearmaturen in der Trinkwasserversorgung innerhalb eines Gebäudes zwischen der Übergabestelle und der Entnahmestelle der ÖNORMEN-Serie B 5014 1-3 entsprechen müssen.

Die Trinkwassereignung gemäß ÖNORM B 5014 1-3 „Sensorische und chemische Anforderungen und Prüfung von Werkstoffen im Trinkwasserbereich“ stellt sicher, dass alle verwendeten Materialien hygienisch einwandfrei sind. Das heißt, dass von diesen Materialien keinerlei negative Beeinflussung des Trinkwassers und damit keinerlei gesundheitsgefährdende Wirkung ausgeht.

Zum Nachweis der Übereinstimmung eines Produktes mit den Bestimmungen der Baustoffliste ÖA und somit zum Nachweis der Trinkwassereignung wird durch eine Registrierungsstelle eine Registrierungsbescheinigung ausgestellt. Das Trinkwasserprodukt darf sodann das ÜA-Einbauzeichen tragen.

☑ Absperrventile für Trinkwasseranlagen mit nicht-steigender Spindel, ohne Bohrungen

Ausgestattet mit dem ÜA-Einbauzeichen sowie ÖVGW geprüft und registriert. Totraumfrei. Gehäuse aus Messing mit Trinkwasserzulassung. Beidseitig Gewindemuffen gemäß ISO 7/1. Nicht-steigende Spindel, Spindelabdichtung durch elastischen Doppel-O-Ring, Oberteil durch O-Ringdichtung im Gehäuse eingedichtet. Alle Werkstoffe sind für Trinkwasser zugelassen. Volumenstrom-Klasse V_B, Armaturengruppe I, ÖNORM EN 1213.

Einsatzgrenzen im Rahmen der ÖVGW-Zertifizierung:

Max. Gebrauchstemperatur 65 °C, max. Betriebsdruck 10 bar

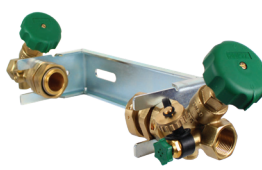
Technisch möglicher Einsatzbereich:

Max. Betriebstemperatur 85 °C, max. Betriebsdruck 20 bar

   ☑ STRÖMAX-WD-Absperrventil in Schrägsitzform 4125-WD	Min. l/s	DN	Artikelnummer
	0,50	15	2 4125 61
	1,00	20	2 4125 62
	1,75	25	2 4125 63
	3,00	32	2 4125 64
	4,00	40	2 4125 65
	6,75	50	2 4125 66
	11,00	65	2 4125 67
	16,00	80	2 4125 68

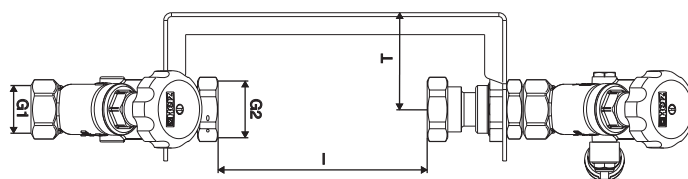
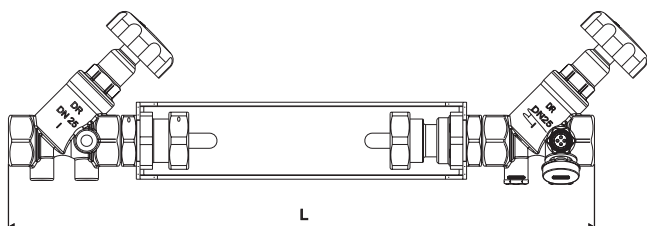
Wasserzähleranschlussarmaturen

Die HERZ Wasserzählergarnitur vereint die Funktionalitäten Absperrern vor dem Wasserzähler, Plombierbarkeit der Überwurfmutter zum Wasserzähler, einfacher und spannungsfreier Einbau des Wasserzählers mittels Längenausgleich sowie Rückflussverhinderung, Absperrung und Entleerung nach dem Wasserzähler. Dies entspricht den Vorgaben der Normen EN 806, DIN 1988 und ÖNORM B 2531. Die HERZ Wasserzählergarnitur besteht aus einem verzinkten Stahlbügel, auf dem ein Absperrventil nach EN 1213 vor dem Zähler und ein Rückflussverhinderer mit Absperrventil entsprechend EN 1717 nach dem Zähler montiert sind. Durch einen Längenausgleich ist ein spannungsfreier Einbau eines handelsüblichen Wasserzählers (nach ÖNORM B 2531) gewährleistet. Der Einbau des Zählers erfolgt, flachdichtend, und wird mit den mitgelieferten Verschraubungen wahlweise senkrecht oder waagrecht montiert. Eine Plombierung der eingangsseitigen Überwurfmutter ist vorbereitet. Max. Betriebsdruck: 16 bar; Max. Betriebstemperatur: 85 °C. Befestigungsmaterial ist beige packt.

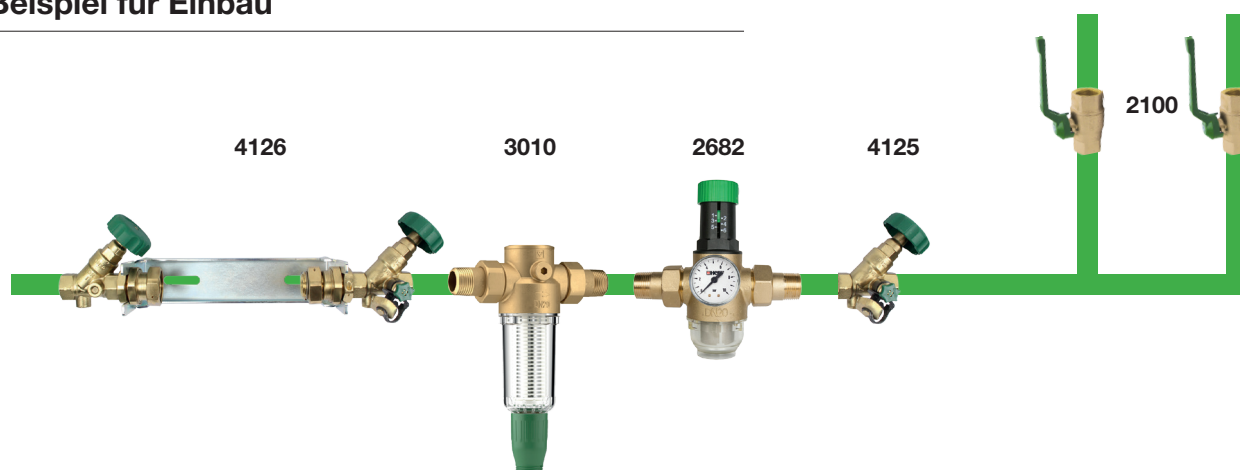
 HERZ Wasserzählergarnitur nach ÖNORM B 2531	Min. l/s	DN	G1	G2	I [mm]		T [mm]	L [mm]	Artikelnummer
	1,00	20	¾"	1 ¼"	175	+9 -9	75 - 95	440	2 4126 62
	1,75	25	1"	1 ¼"	175	+9 -9	75 - 95	470	2 4126 63
	3,00	32	1 ¼"	1 ¼"	175	+9 -9	75 - 95	509	2 4126 64
	4,00	40	1 ½"	2"	300	+18,5 -15	120 - 140	666	2 4126 65
	6,75	50	2"	2"	300	+18,5 -15	119 - 139	733	2 4126 66

Werkstoffe

- ✓ Gehäuse: trinkwasserhygienisch geeignetes entzinkungsbeständiges Messing
- ✓ Dichtungen: entsprechend der aktuellen UBA-Liste und der 4MS-Liste
- ✓ Feder Rückflussverhinderer: physiologisch unbedenkliche Materialien
- ✓ Feder Rückflussverhinderer: Edelstahl
- ✓ Bügel: Stahlblech verzinkt inkl. Erdungsschraube



Beispiel für Einbau



☑ Sicherungsarmaturen für Trinkwasserinstallationen – Sicher ist sicher

Das Rückfließen, Rücksaugen oder Rückdrücken von Nicht-Trinkwasser in Trinkwasseranlagen ist unbedingt zu vermeiden. Für diesen hygienischen Schutz des Trinkwassers sind entsprechende Sicherungseinrichtungen zu verwenden. Die Normen EN 1717 und DIN 1988-100 legen die Standards für die Ausführung und den Einbau von Sicherungseinrichtungen in Trinkwasserinstallationen fest:

EN 1717 - Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in Trinkwasser-Installationen und allgemeine Anforderungen an Sicherungseinrichtungen zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigungen durch Rückfließen.

DIN 1988-100 - Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen - Teil 100: Schutz des Trinkwassers, Erhaltung der Trinkwassergüte; Technische Regel des DVGW

Eine negative Beeinflussung oder Veränderung von Trinkwasser ist auf jeden Fall zu vermeiden. Dies betrifft einerseits die Materialien, mit denen Trinkwasser in Berührung kommt. Andererseits gilt es zu verhindern, dass Trinkwasser mit Nicht-Trinkwasser in Berührung kommt. Dafür gibt es viele Sicherungsarmaturen nach EN 1717 von HERZ, welche in der Broschüre „Sicherungsarmaturen für Trinkwasserinstallationen“ vorgestellt werden.

☑ Absperrungen mit Rückflussverhinderer

Schrägsitz-Absperrventil mit kontrollierbarem Rückflussverhinderer Type EA nach EN 1717, verhindert normgerecht das zu Rückdrücken oder Rücksaugen in Trinkwasserinstallationen, einsetzbar zur Absicherung der Flüssigkeitskategorien 1 und 2, ausgestattet mit dem ÜA-Einbauzeichen. Gehäuse aus Messing mit Trinkwasserzulassung. Beidseitig Gewindemuffen gemäß ISO 7/1. Nicht-steigende Spindel, Spindelabdichtung durch elastischen Doppel-O-Ring, Oberteil durch O-Ringdichtung im Gehäuse eingedichtet. Alle Werkstoffe sind für Trinkwasser zugelassen.

Volumenstrom-Klasse V_B, Armaturengruppe I, ÖNORM EN 1213.

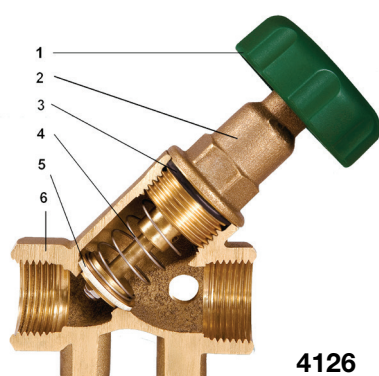
Max. Betriebstemperatur 85 °C, max. Betriebsdruck 16 bar

DN 15 - DN 20: Drei Bohrungen 1/4", alle mit Verschlusschraube 2 **0273** 09 verschlossen

DN 25 - DN 50: Vier Bohrungen 1/4", alle mit Verschlusschraube 2 **0273** 09 verschlossen

Füll- und Entleerventile 2 **0275** 0x oder 2 **0276** 0x sind separat zu bestellen.

 ☑ HERZ-Rückflussverhinderer	Min. l/s	DN	Artikelnummer
	0,42	15	2 4126 01
	1,00	20	2 4126 02
	1,75	25	2 4126 03
	3,00	32	2 4126 04
	4,00	40	2 4126 05
	6,75	50	2 4126 06



1. Handrad Kunststoff
2. Oberteil
3. O-Ring EPDM
4. Feder Rückschlagventil
5. Sitzdichtung PTFE
6. Ventilgehäuse

☑ Absperrventile für Trinkwasseranlagen mit steigender Spindel, mit Bohrungen

Ausgestattet mit dem ÜA-Einbauzeichen sowie ÖVGW geprüft und registriert. Gehäuse aus Messing mit Trinkwasserzulassung. Beidseitig Gewindemuffen gemäß ISO 7/1. Steigende Spindel, Spindelabdichtung durch Doppel-O-Ring, Oberteil durch O-Ringdichtung im Gehäuse eingedichtet, Alle Werkstoffe sind für Trinkwasser zugelassen. Volumenstrom-Klasse V_B, Armaturengruppe I, ÖNORM EN 1213.

Einsatzgrenzen im Rahmen der ÖVGW-Zertifizierung:

Max. Gebrauchstemperatur 65 °C, max. Betriebsdruck 10 bar

Technisch möglicher Einsatzbereich:

Max. Betriebstemperatur 85 °C, max. Betriebsdruck 20 bar

DN 15 - DN 50: Zwei Bohrungen 1/4" und 1 Stück Verschlusschraube 2 **0273** 09 aufgeschraubt

DN 65 - DN 80: Zwei Bohrungen 3/8" und 1 Stück Verschlusschraube 2 **0273** 00 aufgeschraubt

Füll- und Entleerventile 2 **0275** 0x oder 2 **0276** 0x sind separat zu bestellen.

 W1.331  ☑ STRÖMAX-AW-Absperrventil in Schrägsitzform 4115-AW		Min. l/s	DN	Artikelnummer
		0,50	15	2 4115 11
		1,00	20	2 4115 12
		1,75	25	2 4115 13
		3,00	32	2 4115 14
		4,00	40	2 4115 15
		6,75	50	2 4115 16
		11,00	65	2 4115 17
		16,00	80	2 4115 18

☑ Absperrventile für Trinkwasseranlagen mit steigender Spindel, ohne Bohrungen

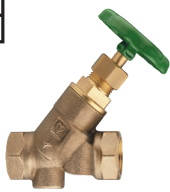
Ausgestattet mit dem ÜA-Einbauzeichen sowie ÖVGW geprüft und registriert. Gehäuse aus Messing mit Trinkwasserzulassung. Beidseitig Gewindemuffen gemäß ISO 7/1. Steigende Spindel, Spindelabdichtung durch Doppel-O-Ring, Oberteil durch O-Ringdichtung im Gehäuse eingedichtet, Alle Werkstoffe sind für Trinkwasser zugelassen. Volumenstrom-Klasse V_B, Armaturengruppe I, ÖNORM EN 1213.

Einsatzgrenzen im Rahmen der ÖVGW-Zertifizierung:

Max. Gebrauchstemperatur 65 °C, max. Betriebsdruck 10 bar

Technisch möglicher Einsatzbereich:

Max. Betriebstemperatur 85 °C, max. Betriebsdruck 20 bar

 W1.331  ☑ STRÖMAX-W-Absperrventil in Schrägsitzform 4115-W		Min. l/s	DN	Artikelnummer
		0,25	10	2 4115 00
		0,50	15	2 4115 01
		1,00	20	2 4115 02
		1,75	25	2 4115 03
		3,00	32	2 4115 04
		4,00	40	2 4115 05
		6,75	50	2 4115 06
		11,00	65	2 4115 07
		16,00	80	2 4115 08

☒ **Absperrventile für Trinkwasseranlagen, Geradsitzform, ohne Bohrungen**

Ausgestattet mit dem ÜA-Einbauzeichen sowie ÖVGW geprüft und registriert. Totraumfrei. Gehäuse aus Messing mit Trinkwasserzulassung. Steigende Spindel, Spindelabdichtung durch Doppel-O-Ring, Alle Werkstoffe sind für Trinkwasser zugelassen.

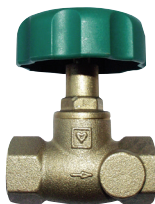
Volumenstrom-Klasse V_A , Armaturengruppe I, ÖNORM EN 1213.

Einsatzgrenzen im Rahmen der ÖVGW-Zertifizierung:

Max. Gebrauchstemperatur 65 °C, max. Betriebsdruck 10 bar

Technisch möglicher Einsatzbereich:

Max. Betriebstemperatur 85 °C, max. Betriebsdruck 10 bar

   ☒ STRÖMAX-W-Absperrventil Muffe x Muffe	Min. l/s	DN	Artikelnummer
	0,20	15	2 4215 41
	0,40	20	2 4215 42
	0,70	25	2 4215 43
	1,20	32	2 4215 44
	1,60	40	2 4215 45
	2,70	50	2 4215 46
   ☒ HERZ Absperventil 4215-AW Muffe x Außengewinde	0,20	15	2 4215 61



☑ Absperrventile für Trinkwasseranlagen, Geradsitzform, mit Bohrungen

Ausgestattet mit dem ÜA-Einbauzeichen sowie ÖVGW geprüft und registriert. Totraumfrei. Gehäuse aus Messing mit Trinkwasserzulassung. Beidseitig Gewindemuffen gemäß ISO 7/1. Steigende Spindel, Spindelabdichtung durch Doppel-O-Ring, Dichtungswerkstoffe sind für Trinkwasser zugelassen. Volumenstrom-Klasse V_A, Armaturengruppe I, ÖNORM EN 1213.

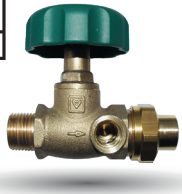
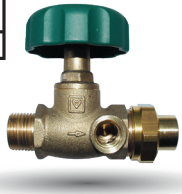
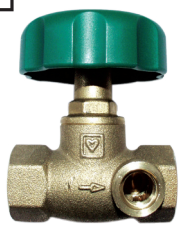
Einsatzgrenzen im Rahmen der ÖVGW-Zertifizierung:

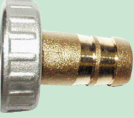
Max. Gebrauchstemperatur 65 °C, max. Betriebsdruck 10 bar.

Technisch möglicher Einsatzbereich:

Max. Betriebstemperatur 85 °C, max. Betriebsdruck 10 bar

Füll- und Entleerventile 2 **0275** 09 oder 2 **0276** 09 sind separat zu bestellen.

  	Min. l/s	DN	Rohr Ø mm	Artikelnummer
	0,20	15	15	2 4215 11
  	0,40	20	18	2 4215 12
  	0,20	15	15	2 4215 21
	0,40	20	18	2 4215 22
	0,70	25	22	2 4215 23
  	0,20	15	-	2 4215 31
	0,40	20	-	2 4215 32
	0,70	25	-	2 4215 33
	1,20	32	-	2 4215 34
	1,60	40	-	2 4215 35
	2,70	50	-	2 4215 36

☒ Zubehör		Dim.	Bestell- nummer
	Verschlusschraube gelbe Ausführung, entzinkungsbeständiges Messing mit O-Ring-Dichtung und Außensechskant.	1/4	2 0273 09
		3/8	2 0273 00
 	Entleerventil Entleerventil mit Griff, gelbe Ausführung, TW.	1/4	2 0275 09
		3/8	2 0275 00
 	Entleerventil mit Schlauchanschluss G 3/4", TW Kappe grün, gelbe Ausführung, Schlauchanschluss 1 6206 01 ist separat zu bestellen.	1/4	2 0276 09
		3/8	2 0276 00
	Schlauchanschluss für Entleerventil Mutter und Schlauchtülle.	1/2	1 6206 01
	Probenahmeventil entsprechend ÖNORM B 5019, ISO 19458, DIN 38402, DVGW- Arbeitsblatt W 551 und VDI 6023, spritzwasserarm. Betriebsdruck max. 16 bar, max. zulässige Betriebstemperatur 85 °C	1/4	2 0277 09
		3/8	2 0277 00
	Probenahmeventil wie vor, jedoch lange Ausführung für wärmegeämmte Armaturen, damit das Probenahmeventil aus der Wärmedämmung herausgeführt ist.	1/4	2 0277 19
		3/8	2 0277 10

☒ **Ersatzteile**

Für sämtliche Absperrventile dieser Broschüre sind Ersatzteile wie Oberteile und Handräder erhältlich.

 HERZ Armaturen GesmbH - Wien

 Herz Armaturen Ges.m.b.H.

 herz.armaturen

 Herz Armaturen Ges.m.b.H.

Weil's ohne  nicht geht

HERZ Armaturen Ges.m.b.H.

Richard-Strauss-Straße 22, 1230 Wien, Österreich

T: +43 1 616 26 31-0, F: +43 1 616 26 31-227

E-Mail: office@herz.eu

www.herz.eu

